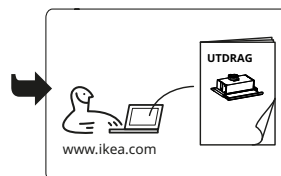
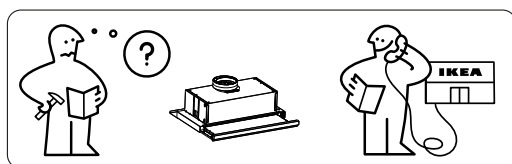
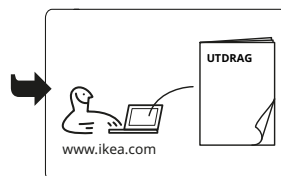
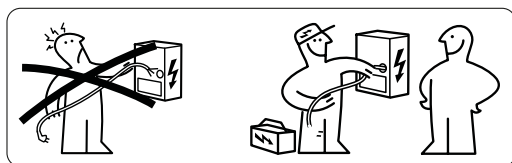
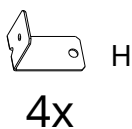
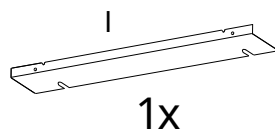
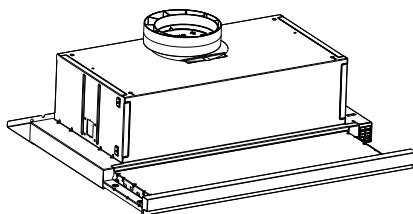
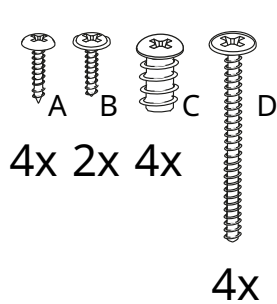


UTDRAG

en
de
fr
it
da
no
fi
sv
is
pt
es
el
nl
cs



© 2008 IKEA of Sweden
All rights reserved

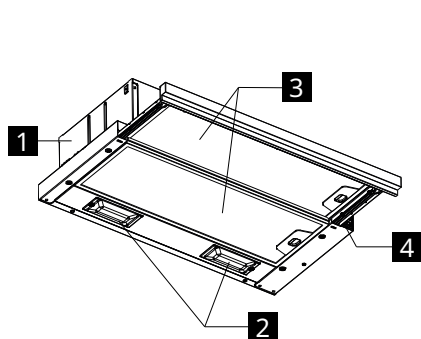


ENGLISH	5
DEUTSCH	7
FRANÇAIS	9
ITALIANO	11
DANSK	13
NORSK	15
SUOMI	17
SVENSKA	19
ÍSLENSKA	21
PORTUGUESE	23
ESPAÑOL	25
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	27
DUTCH	29
ČESKY	31

Energy efficiency

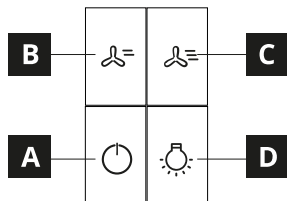
Product fiche information, according to 65/2014	Unit	Value
Supplier's name	IKEA	
Model id	UTDRAG 103.891.42	
Annual energy consumption	kWh/a	38.6
Energy Efficiency Class		B
Fluid dynamics efficiency		18.1
Fluid Dynamic Efficiency Class		C
Lighting Efficiency	lux/Watt	16
Lighting Efficiency Class		D
Grease Filtering Efficiency	%	85.1
Grease Filtering Efficiency Class		B
Air flow at minimum speed	m³/h	170
Air flow at maximum speed	m³/h	340
Air flow at booster speed	m³/h	N/A
Air-weighted sound power emission at minimum speed	dbA	54
Air-weighted sound power emission a maximum speed	dbA	67
Air-weighted sound power emission at booster speed	dbA	N/A
Power Consumption in off mode	Watt	0.0
Power Consumption in standby mode	Watt	N/A
Additional information according to 66/2014		
Time increase factor		13
Energy efficiency index		66.9
Air flow measured at the optimum efficiency point	m³/h	194.0
Air pressure measured at the optimum efficiency point	Pa	232
Maximum air flow	m³/h	340.0
Electrical power supply measured at the optimum efficiency point	W	69.0
Nominal power of the lighting system	W	8.0
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	lux	130
Sound power level at the highest setting	dBA	67

Produktbeschreibung



- 1 Dunstabzugshaubenkörper
- 2 Beleuchtung
- 3 Fettfilter
- 4 Bedienfeld

Bedienfeld



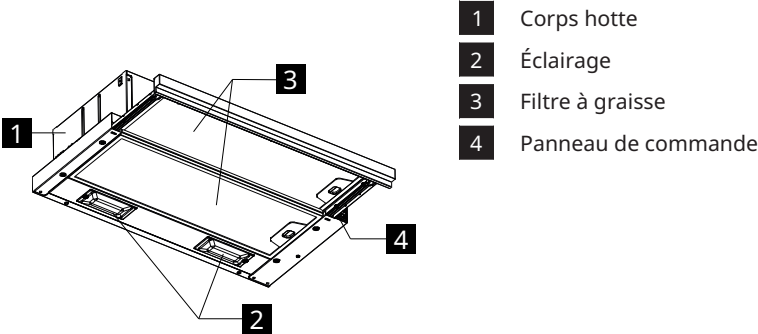
A	Startet den Motor bei Geschwindigkeit eins und schaltet ihn bei jeder Geschwindigkeit ab.
B	Startet den Motor bei Geschwindigkeit zwei.
C	Startet den Motor bei Geschwindigkeit drei.
D	Schaltet das Beleuchtungssystem mit der maximalen Stärke ein und aus.

* Wenn die einfahrbare Dunstabzugsplatte eingefahren ist, sind die Dunstabzugshaube und der Motor abgestellt.

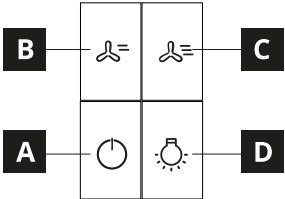
Energie-Effizienz

Informationen auf dem Produktblatt gemäß 65/2014	Einheit	Wert
Lieferantenname	IKEA	
Identifizierungsdaten des Modells	UTDRAG 103.891.42	
Jährlicher Effizienz-Verbrauch	kWh/a	38,6
Energie-Effizienzklasse		B
Fluiddynamische Effizienz		18,1
Fluiddynamische Effizienzklasse		C
Lichteffizienz	Lux/Watt	16
Lichteffizienzklasse		D
Effizienz der Fettfiltration	%	85,1
Effizienzklasse der Fettfiltration		B
Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit	m³/h	170
Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit	m³/h	340
Luftstrom bei intensiver Geschwindigkeit	m³/h	N/A
Luftgewogene Schalleistungsemission bei minimaler Geschwindigkeit	dbA	54
Luftgewogene Schalleistungsemission bei Höchstgeschwindigkeit	dbA	67
Luftgewogene Schalleistungsemission bei intensiver Geschwindigkeit	dbA	N/A
Stromverbrauch im Off-Modus	Watt	0,0
Stromverbrauch im Standby-Modus	Watt	N/A
Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014		
Koeffizient des Zeitinkrements		13
Energieeffizienzindex		66,9
Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	m³/h	194,0
Luftdruck, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Pa	232
Maximaler Luftstrom	m³/h	340,0
Stromversorgung, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	W	69,0
Nennleistung des Beleuchtungssystems	W	8,0
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems des Kochfeldes	Lux	130
Schallleistungspegel bei maximaler Einstellung	dBA	67

Description du produit



Bandeau de commande



A	Met en marche le moteur à la vitesse un et éteint le moteur à n'importe quelle vitesse.
B	Met en marche le moteur à la vitesse deux.
C	Met en marche le moteur à la vitesse trois.
D	Allume et éteint le système d'éclairage à l'intensité maximum.

* Si le panneau d'aspiration coulissant est fermé, la lumière de la hotte et le moteur sont éteints.

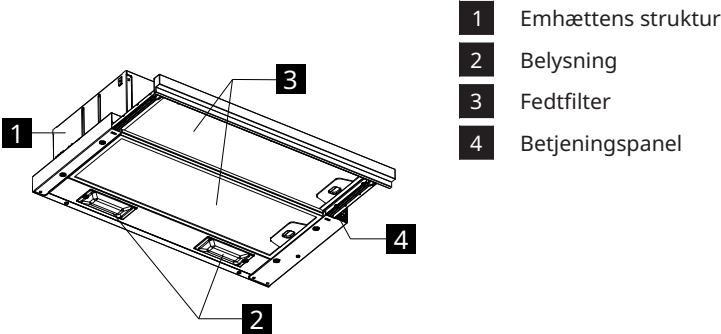
Efficacité énergétique

Informations sur la fiche produit conformément à la directive 65/2014	Unité	Valeur
Nom du fournisseur	IKEA	
Identification du modèle	UTDRAG 103 891.42	
Consommation annuelle d'efficacité	kWh/a	38,6
Classe d'efficacité énergétique		B
Efficacité fluidodynamique		18,1
Classe d'efficacité fluidodynamique		C
Efficacité lumineuse	lux/Watt	16
Classe d'efficacité lumineuse		D
Efficacité de la filtration des graisses	%	85,1
Classe d'efficacité de la filtration des graisses		B
Débit d'air à la vitesse minimale	m³/h	170
Débit d'air à vitesse maximale	m³/h	340
Débit d'air à vitesse intensive	m³/h	N/A
Puissance acoustique émise, pondérée dans l'air, à la vitesse minimale	dbA	54
Puissance acoustique pondérée dans l'air à la vitesse maximale	dbA	67
Puissance acoustique pondérée dans l'air à vitesse intensive	dbA	N/A
Consommation électrique en mode arrêt	Watts	0,0
Consommation électrique en mode veille	Watts	N/A
Informations complémentaires conformément à la directive 66/2014		
Coefficient d'augmentation dans le temps		13
Indice d'efficacité énergétique		66,9
Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	m³/h	194,0
Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Pa	232
Débit d'air maximal	m³/h	340,0
Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	W	69,0
Puissance nominale du système d'éclairage	W	8,0
Système d'éclairage moyen sur la table de cuisson	lux	130
Niveau de puissance sonore au réglage maximum	dBA	67

Efficienza Energetica

Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Unità	Valore
Nome del fornitore	IKEA	
Identificativo del modello	UTDRAG 103.891.42	
Consumo energetico annuale	kWh/a	38,6
Classe di efficienza energetica		B
Efficienza fluidodinamica		18,1
Classe di efficienza fluidodinamica		C
Efficienza luminosa	lux/Watt	16
Classe di efficienza luminosa		D
Efficienza di filtrazione antigrasso	%	85,1
Classe di efficienza di filtrazione antigrasso		B
Flusso d'aria a velocità minima	m³/h	170
Flusso d'aria a velocità massima	m³/h	340
Flusso d'aria a velocità intensiva	m³/h	N/A
Emissione di potenza sonora a ponderata in aria a velocità minima	dbA	54
Emissione di potenza sonora a ponderata in aria a velocità massima	dbA	67
Emissione di potenza sonora a ponderata in aria a velocità intensiva	dbA	N/A
Consumo di corrente in modalità off	Watt	0,0
Consumo di corrente in modalità standby	Watt	N/A
Informazioni aggiuntive secondo 66/2014		
Coefficiente di incremento del tempo		13
Indice di efficienza energetica		66,9
Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	m³/h	194,0
Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Pa	232
Flusso d'aria massimo	m³/h	340,0
Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	W	69,0
Potenza nominale del sistema di illuminazione	W	8,0
Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	lux	130
Livello di potenza sonora all'impostazione massima	dBA	67

Beskrivelse af apparat



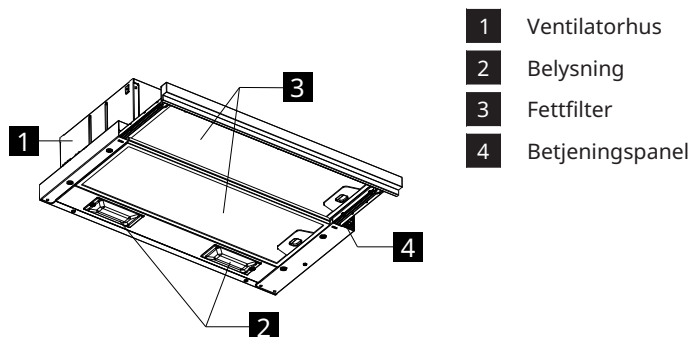
Betjeningspanel

B C A D	
A	Starter motoren ved hastighed et og slukker motoren ved enhver hastighed.
B	Starter motoren ved hastighed to.
C	Starter motoren ved hastighed tre.
D	Tænder og slukker lyset ved maks. lysstyrke.
* Hvis det glidende udsugningspanel er lukket, er emhættens lys og motor slukket.	

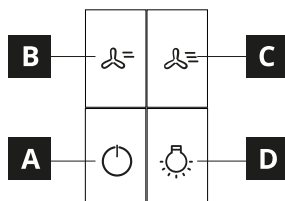
Energieffektivitet

Oplysninger på produktet i henhold til 65/2014	Enhed	Værdi
Leverandørens navn	IKEA	
Modelidentifikation	UTDRAG 103.891.42	
Årligt effektivitetforbrug	kWh/a	38,6
Energieffektivitetsklasse		B
Hydraulisk effektivitet		18,1
Hydraulisk effektivitetsklasse		C
Lyseffektivitet	lux/Watt	16
Lyseffektivitetsklasse		D
Fedtfiltreringseffektivitet	%	85,1
Fedtfiltreringseffektivitetsklasse		B
Luftgennemstrømning ved minimumshastighed	m³/h	170
Luftgennemstrømning ved maksimumshastighed	m³/h	340
Luftgennemstrømning ved intensiv hastighed	m³/h	N/A
A-vægtet lydeffektemission i luften ved minimumshastighed	dB(A)	54
A-vægtet lydeffektemission i luften ved maksimumshastighed	dB(A)	67
A-vægtet lydeffektemission i luften ved intensiv hastighed	dB(A)	N/A
Strømforbrug i off-tilstand	Watt	0,0
Strømforbrug i standby-tilstand	Watt	N/A
Supplerende oplysninger i henhold til 66/2014		
Tidsforøgelsesfaktor		13
Energieffektivitetsindeks		66,9
Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	m³/h	194,0
Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Pa	232
Maksimal luftgennemstrømning	m³/h	340,0
Målt elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt	W	69,0
Nominal effekt for belysningsystem	W	8,0
Medium belysning fra belysningsystemet på kogepladen	lux	130
Lydeffektniveau ved maksimumsindstilling	dB(A)	67

Beskrivelse av apparatet



Betjeningspanel



A	Slår motoren på med den første hastigheden og slår motoren af ved enhver hastighed.
B	Slår motoren på ved hastighed 2.
C	Slår motoren på ved hastighed 3.
D	Slår belysningen på og av med maks styrke.

* Hvis det skyvbare avtrekkspanelet er lukket, lampen i ventilatoren og motoren er avslått.

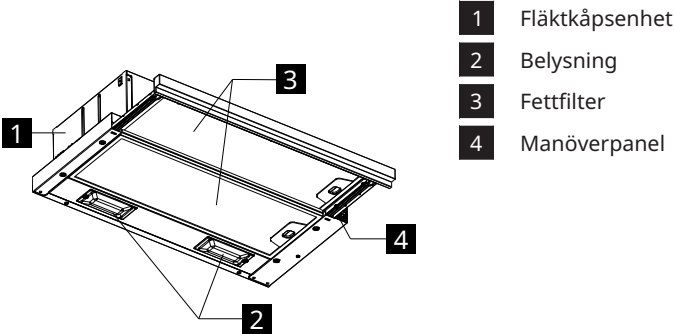
Energieffektivitet

Informasjon på produktmerking i henhold til 65/2014	Enhet	Verdi
Leverandørnavn	IKEA	
Modellbetegnelse	UTDRAG 103.891.42	
Effektivt årlig konsum	kWh/a	38,6
Energieffektivitetsklasse		B
Fluidodynamisk effektivitet		18,1
Fluidodynamisk effektivitetsklasse		C
Lyseffektivitet	lux/Watt	16
Lyseffektivitetsklasse		D
Fettfiltreringseffektivitet	%	85,1
Fettfiltreringseffektivitetsklasse		B
Luftstrømning ved minste hastighet	m ³ /t	170
Luftstrømning ved største hastighet	m ³ /t	340
Luftstrømning ved intensiv hastighet	m ³ /t	N/A
A-vektet lydeffektemisjon i luften ved minste hastighet	dB(A)	54
A-vektet lydeffektemisjon i luften ved største hastighet	dB(A)	67
A-vektet lydeffektemisjon i luften ved intensiv hastighet	dB(A)	N/A
Strømforbruk i av-modus	Watt	0,0
Strømforbruk i standby-modus	Watt	N/A
Ekstra informasjon i henhold til 66/2014		
Tidsøkefaktor		13
Energieffektivitetsindeks		66,9
Målt luftstrømningsmengde ved punktet for beste virkningsgrad	m ³ /t	194,0
Målt lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Pa	232
Maks luftstrømning	m ³ /t	340,0
Målt elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	W	69,0
Nominell effekt i lysanlegg	W	8,0
Middels lysanleggsbelysning på platetopp	lux	130
Lydeffektnivå ved maksimal innstilling	dB(A)	67

Energiatehokkuus

Tietoja tuoteselosteesta 65/2014:n mukaan	Yksikkö	Arvo
Toimittaja nimi	IKEA	
Mallitunniste	UTDRAG 103.891.42	
Vuosittainen energiankulutus	kWh/a	38,6
Energiatehokkuusluokka		B
Virtausdynaaminen hyötysuhde		18,1
Hydrodynamiikkaluokka		C
Valaistustehokkuus	lux/Watt	16
Valaistustehokkuusluokka		D
Rasvansuodatuksen tehokkuus	%	85,1
Rasvansuodatuksen tehokkuusluokka		B
Ilmavirtaus vähimmäisnopeudella	m³/h	170
Ilmavirtaus enimmäisnopeudella	m³/h	340
Ilmavirtaus tehonopeudella	m³/h	N/A
Painotettu äänitehotaso vähimmäisnopeudella	dBA	54
Painotettu äänitehotaso enimmäisnopeudella	dBA	67
Painotettu äänitehotaso tehonopeudella	dBA	N/A
Virrankulutus off-tavassa	Watt	0,0
Virrankulutus lepotavassa	Watt	N/A
Lisätiedot 66/2014:n mukaan		
Ajan korotuskerroin		13
Energiatehokkuusindeksi		66,9
Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	m³/h	194,0
Mitattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Pa	232
Enimmäisilmavirtaus	m³/h	340,0
Mitattu sähkön ottoteho parhaan hyötysuhteen pisteessä	W	69,0
Valaistusjärjestelmän nimellisteho	W	8,0
Keittotason valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistus	lux	130
Äänitehotaso enimmäisasetuksella	dBA	67

Beskrivning av apparaten



Manöverpanel

B A C D A C B D	
A	Sätter igång motorn vid hastighet ett och stänger av motorn vid vilken hastighet som helst.
B	Sätter igång motorn vid hastighet två.
C	Sätter igång motorn vid hastighet tre.
D	Tänder och släcker belysningen med max. intensitet.
* Om den skjutbara fläktpanelen är stängd, är fläkten belysning och motorn avstängda.	

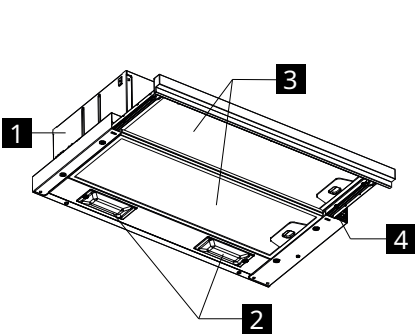
Energieffektivitet

Information om produktbladet enligt 65/2014	Enhet	Värde
Tillverkarens namn	IKEA	
Modellbeteckning	UTDRAG 103 891.42	
Årlig energiförbrukning	kWh/a	38,6
Energieffektivitetsklass		B
Flödesdynamisk effektivitetsklass		18,1
Flödesdynamisk effektivitetsklass		C
Ljuseffektivitet	lux/Watt	16
Ljuseffektivitetsklass		D
Fettfiltreringseffektivitet	%	85,1
Effektivitetsklass för fettfiltrering		B
Luftflöde med minimal hastighet	m³/h	170
Luftflöde med maximal hastighet	m³/h	340
Luftflöde med intensiv hastighet	m³/h	N/A
Emission av vägt ljudtryck i luft med minimal hastighet	dB(A)	54
Emission av vägt ljudtryck i luft med maximal hastighet	dB(A)	67
Emission av vägt ljudtryck i luft med intensiv hastighet	dB(A)	N/A
Strömförbrukning i off-läge	Watt	0,0
Strömförbrukning i standby-läge	Watt	N/A
Extra information enligt 66/2014		
Tidsökningsfaktor		13
Energieffektivitetsindex		66,9
Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	m³/h	194,0
Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Pa	232
Max luftflöde	m³/h	340,0
Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt	W	69,0
Belysningsystemets märkeffekt	W	8,0
Belysningsystemets medelbelysning på spishällen	lux	130
Märkeffektnivå vid maximal inställning	dB(A)	67

Orkunýtni

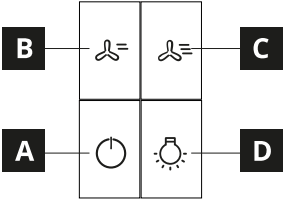
Vöruupplýsingar,samkvæmt 65/2014	Eining	Gildi
Framleiðandi	IKEA	
Gerðarauðkenni	UTDRAG 103.891.42	
Árleg orkunotkun	kWh/a	38,6
Orkuflokkur		B
Skilvirkni straumkrafts		18,1
Flæðiskilvirknisflokkur		C
Ljósaskilvirkni	lux/Watt	16
Ljósaskilvirknisflokkur		D
Fitusíuskilvirkni	%	85,1
Fitusíuskilvirknisflokkur		B
Loftflæði á minnstum hraða	m³/klst	170
Loftflæði á mestum hraða	m³/klst	340
Loftflæði á aflaukahraða	m³/klst	Á EKKI VIÐ
Loftveginn hljóðstyrkur á lágmarkshraða	dbA	54
Loftveginn hljóðstyrkur á hámarkshraða	dbA	67
Loftveginn hljóðstyrkur á aflaukahraða	dbA	Á EKKI VIÐ
Orkunotkun þegar slökkt	Watt	0,0
Orkunotkun í biðham	Watt	Á EKKI VIÐ
Viðbótarupplýsingar samkvæmt 66/2014		
Tímaaukningarstuðull		13
Orkunýtnistuðull		66,9
Mælt loftstreymi við hámarksafköst	m³/klst	194,0
Mældur loftþrýstingur við hámarksafköst	Pa	232
Hámarks loftflæði	m³/klst	340,0
Mælt raforkuinntak við hámarksafköst	W	69,0
Nafnstyrkur lýsingarkerfisins	W	8,0
Meðallýsing lýsingarkerfisins á eldunarflétinum	lux	130
Hljóðstígsafl á hæstu stillingu	dBA	67

Descrição do produto



- 1 Corpo do exaustor
- 2 Iluminação
- 3 Filtro de gorduras
- 4 Quadro de comandos

Painel de comandos



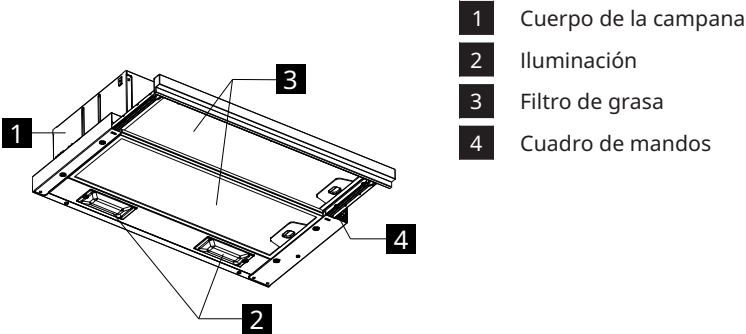
A	Coloca o motor a funcionar na velocidade um e desliga o motor em qualquer velocidade.
B	Coloca o motor a funcionar na velocidade dois.
C	Coloca o motor a funcionar na velocidade três.
D	Acende e apaga o sistema de iluminação à intensidade máxima.

*Se o painel de aspiração deslizável estiver fechado, a luz do exaustor e o motor estarão desligados.

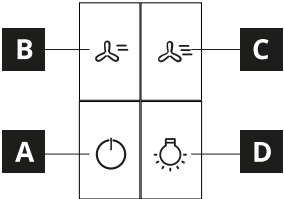
Eficiência energética

Informações na ficha do produto conforme 65/2014	Unidade	Valor
Nome do fornecedor	IKEA	
Identificação do modelo	UTDRAG 103.891.42	
Eficiência anual de consumo	kWh/a	38,6
Classe de eficiência energética		B
Eficiência dinâmica dos fluidos		18,1
Classe de eficiência fluidodinâmica		C
Eficiência luminosa	lux/Watt	16
Classe de eficiência luminosa		D
Eficiência de filtração de gordura	%	85,1
Classe de eficiência de filtração de gordura		B
Fluxo de ar à velocidade mínima	m³/h	170
Fluxo de ar à velocidade máxima	m³/h	340
Fluxo de ar à velocidade intensiva	m³/h	N/A
Emissão de potência sonora ponderada pelo ar à velocidade mínima	dbA	54
Emissão de potência sonora ponderada pelo ar à velocidade máxima	dbA	67
Emissão de potência sonora ponderada pelo ar à velocidade intensiva	dbA	N/A
Consumo de corrente em modo off	Watt	0,0
Consumo de corrente em modo standby	Watt	N/A
Informações adicionais de acordo com 66/2014		
Fator de aumento de tempo		13
Índice de eficiência energética		66,9
Taxa de fluxo de ar medido no ponto de maior eficiência	m³/h	194,0
Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência	Pa	232
Fluxo de ar máximo	m³/h	340,0
Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	W	69,0
Potência nominal do sistema de iluminação	W	8,0
Iluminação média do sistema de iluminação sobre a placa de cozinha	lux	130
Nível de potência sonora na máxima definição	dBA	67

Descripción del producto



Panel de mandos



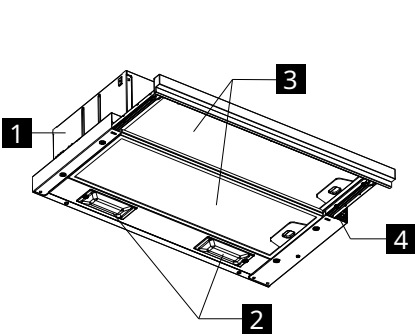
A	Pone en funcionamiento el motor a la velocidad uno y apaga el motor a cualquier velocidad.
B	Pone en funcionamiento el motor a la velocidad dos.
C	Pone en funcionamiento el motor a la velocidad tres.
D	Enciende y apaga el sistema de iluminación a la máxima intensidad.

* Si el panel de aspiración deslizante está cerrado, la luz de la campana y el motor están apagados.

Eficiencia Energética

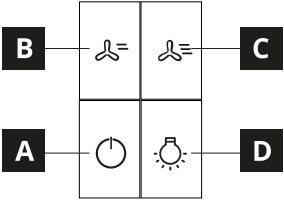
Información sobre la ficha del producto según 65/2014	Unidad	Valor
Nombre del proveedor	IKEA	
Identificación del modelo	UTDRAG 103.891.42	
Consumo energético anual	kWh/a	38,6
Clase de eficiencia energética		B
Eficiencia fluidodinámica		18,1
Clase de eficiencia fluidodinámica		C
Eficiencia luminosa	lux/Watt	16
Clase de eficiencia luminosa		D
Eficiencia de filtración antigrasa	%	85,1
Clase de eficiencia de filtración antigrasa		B
Flujo de aire a velocidad mínima	m³/h	170
Flujo de aire a velocidad máxima	m³/h	340
Flujo de aire a velocidad intensiva	m³/h	N/A
Emisión de potencia sonora a ponderada en aire a velocidad mínima	dbA	54
Emisión de potencia sonora a ponderada en aire a velocidad máxima	dbA	67
Emisión de potencia sonora a ponderada en aire a velocidad intensiva	dbA	N/A
Consumo de corriente en modalidad off	Watt	0,0
Consumo de corriente en modalidad standby	Watt	N/A
Información adicional según 66/2014		
Coefficiente de incremento del tiempo		13
Índice de eficiencia energética		66,9
Capacidad de aire medida en el mejor punto de eficiencia	m³/h	194,0
Presión del aire medida en el mejor punto de eficiencia	Pa	232
Flujo de aire máximo	m³/h	340,0
Alimentación eléctrica medida en el mejor punto de eficiencia	W	69,0
Potencia nominal del sistema de iluminación	W	8,0
Iluminación media del sistema de iluminación sobre la placa de cocción	lux	130
Nivel de potencia sonora en la configuración máxima	dBA	67

Περιγραφή του προϊόντος



- 1 Σώμα απορροφητήρα
- 2 Φωτισμός
- 3 Φίλτρο για λίπη
- 4 Πίνακας ελέγχου

Πίνακας ελέγχου



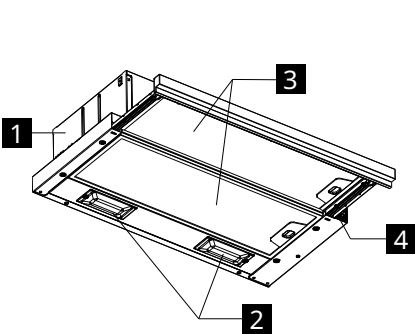
A	Θέτει σε λειτουργία τον κινητήρα στην ταχύτητα ένα και σβήνει τον κινητήρα σε οποιαδήποτε ταχύτητα.
B	Θέτει σε λειτουργία τον κινητήρα στην ταχύτητα δύο.
C	Θέτει σε λειτουργία τον κινητήρα στην ταχύτητα τρία.
D	Ανάβει και σβήνει το σύστημα φωτισμού με τη μέγιστη ένταση.

* Εάν κλείσετε το συρόμενο πάνελ απορρόφησης, το φως του απορροφητήρα και ο κινητήρας σβήνουν.

Ενεργειακή Απόδοση

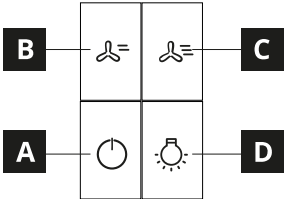
Πληροφορίες σχετικά με το δελτίο δεδομένων του προϊόντος σύμφωνα με το 65/2014	Μονάδα	Τιμή
Όνομα προμηθευτή	IKEA	
Κωδικός του μοντέλου	UTDRAG 103.891.42	
Ετήσια Απόδοση Κατανάλωσης	kWh/a	38,6
Κλάση ενεργειακής απόδοσης		B
Ρευστοδυναμική απόδοση		18,1
Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης		C
Απόδοση φωτισμού	lux/Watt	16
Κλάση απόδοσης φωτισμού		D
Απόδοση φιλτραρίσματος λίπους	%	85,1
Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λίπους		B
Ροή αέρα σε ελάχιστη ταχύτητα	m³/h	170
Ροή αέρα σε μέγιστη ταχύτητα	m³/h	340
Ροή αέρα σε εντατική ταχύτητα	m³/h	M/Δ
Α-σταθμισμένη εκπομπή ηχητικής ισχύος στον αέρα σε ελάχιστη ταχύτητα	dbA	54
Α-σταθμισμένη εκπομπή ηχητικής ισχύος στον αέρα σε μέγιστη ταχύτητα	dbA	67
Α-σταθμισμένη εκπομπή ηχητικής ισχύος στον αέρα σε εντατική ταχύτητα	dbA	M/Δ
Κατανάλωση ρεύματος σε απενεργοποιημένη λειτουργία	Watt	0,0
Κατανάλωση ρεύματος σε λειτουργία standby	Watt	M/Δ
Συμπληρωματικές πληροφορίες σύμφωνα με 66/2014		
Συντελεστής αύξησης του χρόνου		13
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης		66,9
Παροχή αέρα μετρούμενη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	m³/h	194,0
Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	Pa	232
Μέγιστη ροή αέρα	m³/h	340,0
Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	W	69,0
Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	W	8,0
Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίων	lux	130
Στάθμη ηχητικής ισχύος στη μέγιστη ρύθμιση	dBA	67

Beschrijving van het product



- 1 Body afzuigkap
- 2 Verlichting
- 3 Vetfilter
- 4 Bedieningspaneel

Bedieningspaneel



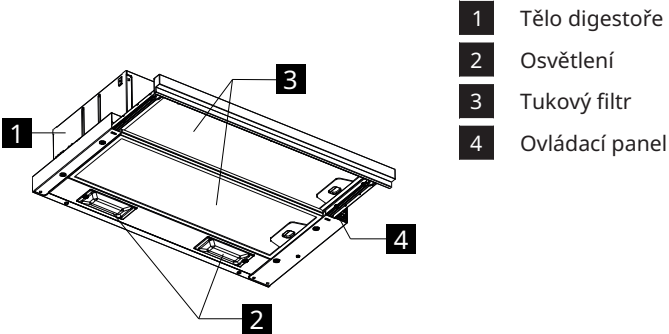
A	Start de motor op snelheid één en schakelt de motor bij elke snelheid uit.
B	Start de motor op snelheid twee.
C	Start de motor op snelheid drie.
D	Schakelt het verlichtingssysteem op de hoogste lichtsterkte in en uit.

* Als het schuifbare afzuigpaneel gesloten is, worden het lampje en de motor van de kap uitgeschakeld.

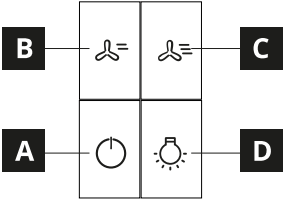
Energie-efficiëntie

Informatie op de productkaart volgens 65/2014	Eenheid	Waarde
Naam van de leverancier	IKEA	
Identificatie model	UTDRAG 103.891.42	
Efficiëntie jaarlijks verbruik	kWh/a	38,6
Energie-efficiëntieklasse		B
Hydrodynamische efficiëntie		18,1
Hydrodynamische efficiëntieklasse		C
Lichtrendement	lux/Watt	16
Lichtrendementklasse		D
Antivetfiltratie-efficiëntie	%	85,1
Antivetfiltratie-efficiëntieklasse		B
Luchtstroom bij minimale snelheid	m³/h	170
Luchtstroom bij maximale snelheid	m³/h	340
Luchtstroom bij intensieve snelheid	m³/h	Nvt
Luchtgewogen geluidsvermogens emissie bij minimale snelheid	dbA	54
Luchtgewogen geluidsvermogens emissie bij maximale snelheid	dbA	67
Luchtgewogen geluidsvermogens emissie bij intensieve snelheid	dbA	Nvt
Stroomverbruik in uit-modus	Watt	0,0
Stroomverbruik in standby-modus	Watt	Nvt
Aanvullende informatie volgens 66/2014		
Coëfficiënt voor verhoging van de tijd		13
Index energie-efficiëntie		66,9
Luchtdebiet gemeten op het meest efficiënte punt	m³/h	194,0
Luchtdruk gemeten op het meest efficiënte punt	Pa	232
Maximale luchtstroom	m³/h	340,0
Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	W	69,0
Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	W	8,0
Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat	lux	130
Geluidsvermogensniveau bij maximale instelling	dBA	67

Popis výrobku



Ovládací panel



A	Spouští na rychlost jedna a vypíná motor při jakékoliv rychlosti.
B	Spouští motor na rychlost dvě.
C	Spouští motor na rychlost tři.
D	Zapíná a vypíná systém osvětlení o maximální intenzitě.

* Pokud je posuvný sací panel zavřený, světlo digestoře a motor jsou vypnuté.

Energetická účinnost

Informace na listu výrobku podle 65/2014	Jednotka	Hodnota
Název dodavatele	IKEA	
Identifikace modelu	UTDRAG 103.891.42	
Roční energetická účinnost	kWh/a	38,6
Třída energetické účinnosti		B
Fluidní dynamická účinnost		18,1
Třída hydrodynamické účinnosti		C
Světelná účinnost	lux/Watt	16
Třída světelné účinnosti		D
Účinnost protitukové filtrace	%	85,1
Třída účinnosti protitukové filtrace		B
Proudění vzduchu při minimální rychlosti	m³/h	170
Proudění vzduchu při maximální rychlosti	m³/h	340
Proudění vzduchu při intenzivní rychlosti	m³/h	N/A
Vzduchem vážená emise akustického výkonu při minimální rychlosti	dbA	54
Vzduchem vážená emise akustického výkonu při maximální rychlosti	dbA	67
Vzduchem vážená emise akustického výkonu při intenzivní rychlosti	dbA	N/A
Spotřeba energie ve vypnutém režimu	Watt	0,0
Spotřeba proudu v pohotovostním režimu	Watt	N/A
Doplňující informace podle 66/2014		
Koeficient nárůstu v čase		13
Ukazatel energetické účinnosti		66,9
Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	m³/h	194,0
Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Pa	232
Maximální proudění vzduchu	m³/h	340,0
Elektrické napájení měřené v bodě nejvyšší účinnosti	W	69,0
Jmenovitý výkon osvětlovacího systému	W	8,0
Průměrné osvětlení osvětlovacího systému varné desky	lux	130
Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	dBA	67

Country name in local languages	Telephone number	Opening times
Australia	Victoria: (03) 8523 2154 New South Wales: (02) 5020 6641 Queensland: (07) 3380 6800 IKEA Perth: (08) 9201 4532 IKEA Adelaide: (08) 8154 4532	
Österreich	13602771461	Mo-Fr: 8 - 20
België / Belgique	26200311	Ma-Vr: 8 - 20 / Lun-Ven: 8 - 20
България	02 4003536	Пон-Пт: 8 - 20
Canarias	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
Κύπρος	http://www.ikea.com	8 - 20
Hrvatska	0800 3636	Pon-Pet: 8 - 20
Česká republika	225376400	Po-Pá: 8 - 20
Danmark	70150909	Man.-Fre.: 9 - 20
Eesti	http://www.ikea.com	E-R: 8 - 20
Suomi	981710374	Lu-Ve: 8 - 20
France	170480513	Lun-Ven: 9 - 21
Deutschland	6929993602	Mo-Fr: 8 - 20
Great Britain	2076601517	Mon-Fri: 8 - 20
Ελλάδα	2109696497	Δευτ-Παρ: 8 - 20
Magyarország	(06-1)-3285308	Hétfő-Péntek: 8 - 20
Italia	+39 02/38591334	Lun-Ven: 8 - 20
Ireland	2076601517	Mon-Fri: 8 - 20
Ísland	5852409	Mánudagur-Föstudagur Kl.: 8 - 20
Latvija	http://www.ikea.com	P.- Pk.: 8 - 20
Lietuva	(0) 520 511 35	Pirm.-Penkt.: 8 - 20
Mayorca	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
Malta	+356 (0)25464000	Mon-Fri: 8 - 20
Norge	23500112	Man-Fre: 8 - 20
Nederland	050-7111267 / +31 507111267	Ma-Vr: 8 - 20
Polska	225844203	Poniedziałek-Piątek: 8 - 20
Portugal	213164011	Seg.-Sex.: 9 - 21
România	021 2044888	Luni-Vineri: 8 - 20
Россия	84957059426	Пон-Пятн: 9 - 21
Србија	011 7 555 444	Пон-Пет: 8 - 20
Slovensko	(02) 50102658	Pon-Pia: 8 - 20
Slovenija	+386-1-8107781	Ponedeljek-Petek: 8 - 20
España	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
Sverige	0775-700 500	Mån-Fre: 8 - 20
Schweiz / Suisse / Svizzera (Ticino)	225675345	8 bis 20 Werktage / Lun-Ven: 8 - 20
Türkiye	+90/262/644 65 95	Pzt-Cuma: 8 - 20
Україна	http://www.ikea.com	Понедлок-П'ятниця: 8 - 20
Maroc / المغرب	+212 (5) 20100900 www.ikea.com	

